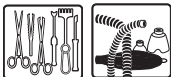




DR. WEIGERT

Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG
 Mühlenhagen 85 • D-20539 Hamburg
 Telefon: +49 (0) 40 / 7 89 60-0
 Telefax: +49 (0) 40 / 7 89 60-120
 E-Mail: info@drweigert.de • www.drweigert.de



neodisher® SeptoClean

< pt > **Para a lavagem e a desinfecção automática de instrumentos termooestáveis e termolábeis**

- concentração líquida - Só para uso profissional! Descontaminação e inativação de príões, bactericida, leveduricida, activo contra vírus lipídicos, virucida.

< it > **Per il lavaggio e la disinfezione a macchina di strumenti termostabili e termolabili**

- concentrato liquido - Solo per uso professionale! Inattivazione e decontaminazione del prione, battericida, levuricida, azione virusdisattivante limitata, virucida.

< es > **Para el lavado y la desinfección automática de instrumentos termoestables y termolabiles**

- concentrado líquido - ¡Solo para uso profesional! Desactiva y descontamina priones, bactericida, levuricida, efectividad virucida limitada, virucida.

< el > **Για τον καθαρισμό και απολύμανση θερμοευαίσθητων και θερμοανθεκτικών εργαλείων και τροχήλατων μεταφοράς σε πλυντήρια**

- Υγρό συμπυκνωμένο - Μόνο για επαγγελματική χρήση! Αδρανοποίηση και απολύμανση των príons, βακτηριοκτόνο, μυκητοκτόνο, τερματικά ιοκτόνο, ιοκτόνο.

lavagem em máquina / lavaggio a macchina / limpieza automática / Καθαρισμός σε αυτόματα πλυντήρια:	1 - 3 ml/l (0,1 - 0,3 %)
lavagem em máquina com inativação de príões / lavaggio a macchina con inattivazione dei prioni / lavado automático con desactivación y descontaminación de príones / καθαρισμός σε αυτόματα πλυντήρια με αδρανοποίηση των príons	10 ml/l (1,0%), 10 min, 55 °C
SeptoClean processo / procesamiento / διαδικασία em máquina / a macchina / automática / σε αυτόματα πλυντήρια	1. lavagem / lavaggio / limpieza / καθαρισμός 2. desinfecção. Descontaminação e inativação de príões, bactericida, leveduricida, virucida disinfezione. Inattivazione e decontaminazione del prione, battericida, levuricida, virucida desinfección. Desactiva y descontamina priones, bactericida, levuricida, virucida απολύμανση. Αδρανοποίηση και απολύμανση των príons, βακτηριοκτόνο, μυκητοκτόνο, ιοκτόνο
pré desinfecção em máquina (descontaminação e inativação de príões, bactericida, leveduricida, activo contra vírus lipídicos) / prelavaggio disinfettante a macchina (Inattivazione e decontaminazione del prione, battericida, levuricida, azione virusdisattivante limitata) / lavado automático con acción desinfectante (Desactiva y descontamina priones, bactericida, levuricida, efectividad virucida limitada) / Αυτόματος προ-καθαρισμός και απολύμανση (Αδρανοποίηση και απολύμανση των príons, βακτηριοκτόνο, μυκητοκτόνο, τερματικά ιοκτόνο)	10 ml/l (1,0%), 10 min, 55°C

a tabela continua: ver no verso / continuazione tabella: vedi retro / la tabla sigue: ver etiqueta trasera / o πίνακας συνεχίζεται (δες την πίσω ετικέτα)

V466135-0520-SE



www.drweigert.de



CE

MD

0297



V010720-0913

LOT



Made in
Germany

For import addresses: www.drweigert.com

5 L e

V050560-1013

neodisher® SeptoClean

UFI: GKN0-T0AS-D003-TM8Q

<pt> Perigo. Contêm: metassilicato de dissódio, hidróxido de potássio

H290 - Pode ser corrosivo para os metais. H314 - Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. P280 - Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. P303+P361+P353 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água [ou tomar um duche]. P305+P351+P338 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. P310 - Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. - Elimine o recipiente apenas quando estiver vazio e bem fechado. Para eliminar os resíduos do produto, consulte a Ficha de Dados de Segurança.

<it> Pericolo. Contiene: metasilicato di disodio, idrossido di potassio

H290 - Può essere corrosivo per i metalli. H314 - Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. P280 - Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. P303+P361+P353 - IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia]. P305+P351+P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P310 - Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVENENI o un medico. - Eliminare solo quando il contenitore è vuoto e chiuso: Per eliminazione di residui di prodotto, vedere il Scheda dati di Sicurezza.

<es> Peligro. Contiene: metasilicato de sodio, potasa cáustica

H290 - Puede ser corrosiva para los metales. H314 - Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. P280 - Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. P303+P361+P353 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse]. P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P310 - Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico. - Eliminar el envase sólo vacío y bien cerrado. Para eliminar los residuos, por favor consulte la hoja de seguridad. - Manténgase fuera del alcance de los niños. No ingerir. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica. Tlf: 91 562 04 20 -

<el> Κίνδυνος. περιέχει: μεταπυριτικό δινάτριο, υδροξείδιο του καλίου

H290 - Μπορεί να διαβρώσει μέταλλα. H314 - Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες. P280 - Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. P303+P361+P353 - ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα ρολυσμένα ρούχα. Ξεπλύνετε την επιδερμίδα με νερό [ή στο ντους]. P305+P351+P338 - ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. P310 - Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ ή ένα γιατρό. - Αποσύρете τη συσκευασία μόνο εντελώς άδεια και κλειστή. Απόσπωση των υπολειμμάτων του περιεχομένου: "Βάλετε φύλλο ασφαλείας;" - Μακριά από παιδιά. Τηλ. Κέντρου Δηλητηρίασεων: 210 7793777 -

pré desinfección manual (bactericida, leveduricida, activo contra virus lipídicos) / prelavaggio disinfettante manuale (battericida, levuricida, azione virusdisattivante limitata) / lavado manual con acción desinfectante (bactericida, levuricida, efectividad virucida limitada) / χειρωνακτικός προ-καθαρισμός και απολύμανση (βακτηριοκτόνο, μυκητοκτόνο, τερματικό ιοκτόνο)	20 ml/l (2,0%), 30 min, 20 °C
pré desinfección manual con inactivación de priões / prelavaggio manuale con inattivazione dei prioni / Lavado manual previo con desactivación y descontaminación de priones / χειρωνακτικός προ-καθαρισμός με αδρανστοποίηση των prions	10 ml/l (1,0%), 60 min, 23 °C

UN 1719 CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S.
(disodium metasilicate, potassium hydroxide)

Chem. Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG - Mühlenhagen 85 - 20539 Hamburg - Tel.: +49(0)40-789 60-0

H4661FA-1122

